



【英】凯伦·马克比◆著
【英】莉迪亚·蒙克斯◆绘
吕向阳◆译

BEING GROWN UP IS
COOL (NOT!)

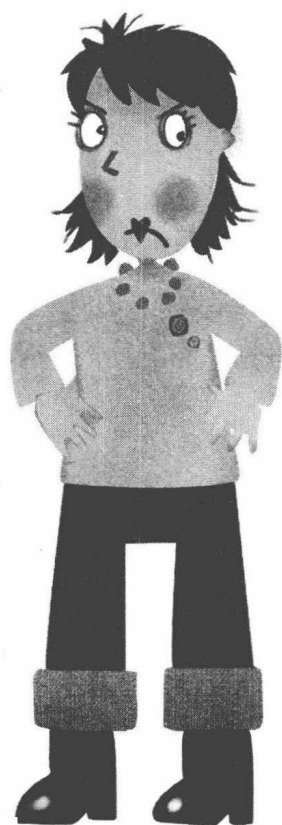


长大
真是

太酷了，
才怪！

其实，我也不是那么迫切地想要长大啦！

新蕾出版社



长大
真是
太酷了，
才怪！

【英】凯伦·马克比◆著 【英】莉沙亚·戴克斯◆绘 马向明◆译

新蕾出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

长大真是太酷了, 才怪! / (英) 马克比 (McCombie, K.) 著; (英) 蒙克斯 (Monks, L.) 绘; 晏向阳译. —天津: 新蕾出版社, 2012.1

(非完美小孩成长记)

书名原文: Being Grown up is Cool (not!)

ISBN 978-7-5307-5293-7

I. ①长… II. ①马… ②蒙… ③晏… III. ①儿童文学—图画故事—英国—现代 IV. ①I561.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第262801号

著作权合同登记号 图字02-2011-143

Text© 2007 Karen McCombie

Illustrations© 2007 Lydia Monks

Published by arrangement with Walker Books Limited, London SE11 5HJ.

All rights reserved. No part of this book may be reproduced, transmitted or stored in an information retrieval system in any form or by any means, graphic, electronic or mechanical, including photocopying, taping and recording, without prior written permission from the publisher.

出版发行: 新蕾出版社

e-mail: newbuds@public.tpt.tj.cn

http://www.newbuds.cn

地 址: 天津市和平区西康路35号 (300051)

出 版 人: 纪秀荣

电 话: (022) 23332422

传 真: (022) 23332422

总 发 行: 北京时代华语图书股份有限公司

发行电话: (010) 83670231

经 销: 全国新华书店

印 刷: 北京博图彩色印刷有限公司

开 本: 880mm × 1230mm 1/32

字 数: 50千字

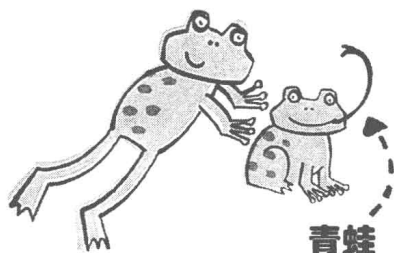
印 张: 5

版 次: 2012年1月第1版第1次印刷

定 价: 13.00元



欢迎来到我的世界



青蛙

我（安迪）

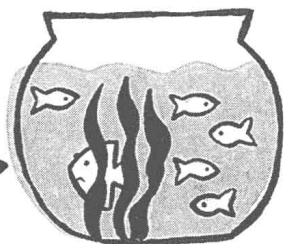
妈妈

迪布思

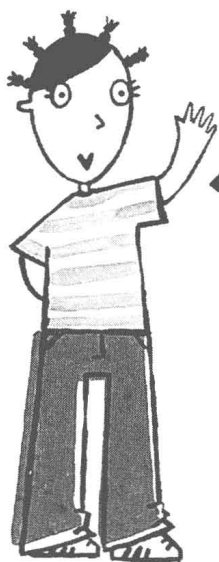
肯尼斯

乔治

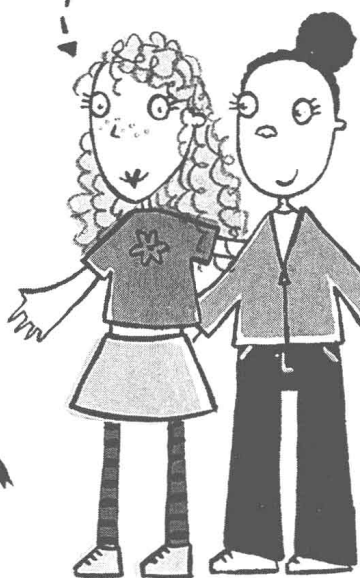
鱼儿



凯特琳



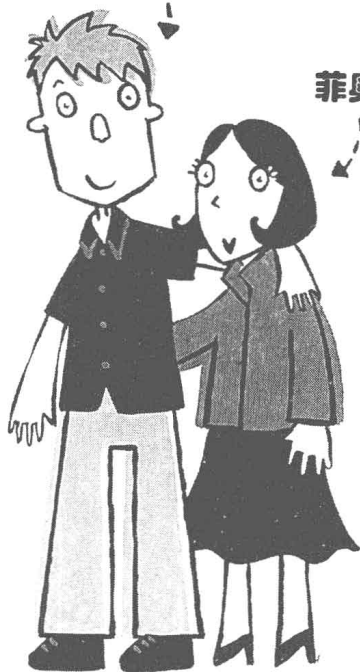
菲



迪布思

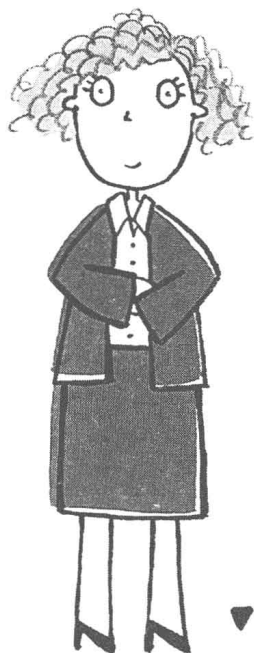
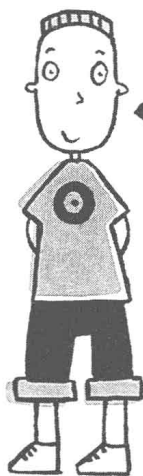


爸爸



菲奥娜

迪伦



丽薇小姐



长大真是太酷了，才怪！
ZHANG DA ZHEN SHI TAI KU LE, CAI GUAI !

1



持续暴躁是很危险的

我感觉有点儿无聊。

好吧，我简直**无聊透了！**

我已经在凯特琳的卧室里待了足有二十分钟了，满眼都是她那些让人尖叫的漂亮衣服，手边全是一堆一堆的杂志，还有她所有的香水和香熏喷雾。







长大真是太酷了，才怪！

ZHANG DA ZHEN SHI TAI KU LE, CAI GUAI !

我知道凯特琳肯定不会介意我跑到她的卧室里来，肯定也不会介意我盯着她的衣服看，或者摸她的杂志，甚至在她的香水丛林中走来走去。在这方面，她向来很大方。

不过在说她大方之前，我得给你们列列

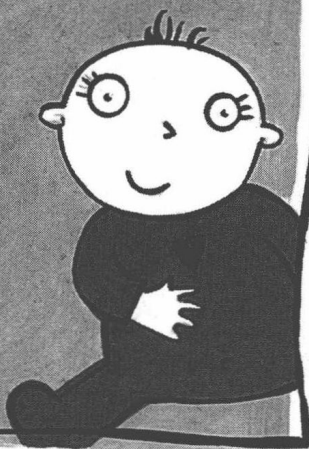
★了解凯特琳的十条信息：★

1. 她是我们的房客（意思就是说她从我妈妈，当然还有我这儿租了一个房间。我想自从我出生起，她就一直住在这儿了）。

2. 她今年十九岁。

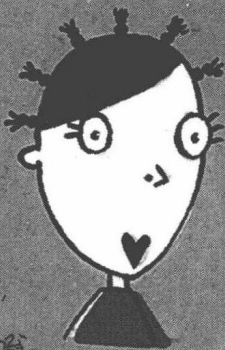
3. 苏格兰人。

4. 她是个保姆（除非她被炒了鱿鱼——当然这个权利也掌握在妈妈手里。而保姆就意味着在妈妈上班期间，她负责照顾我）。



5. 她的鼻子上挂了个钉，还顶着一个很有趣的发型。

6. 她玩迪克力度管（如果你不知道这是什么玩意儿，那就想象一下：一根很粗很粗的大管子，当你往里吹气的时候，它会发出嗡嗡的，像打嗝儿一样的噪音）。

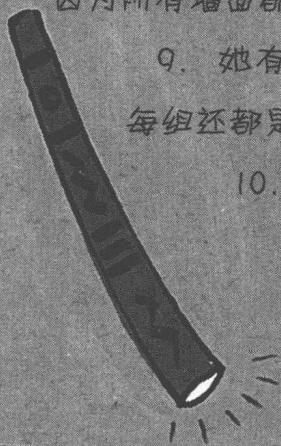


7. 她把房间全都涂成了深紫色，还挂着银色和黑色的窗帘。

8. 其实你很难看见墙上的深紫色，因为所有墙面都被她的海报给糊满了。

9. 她有五组火车和铁轨模型，每组还都是不同的颜色。

10. 她有一点点儿体味。

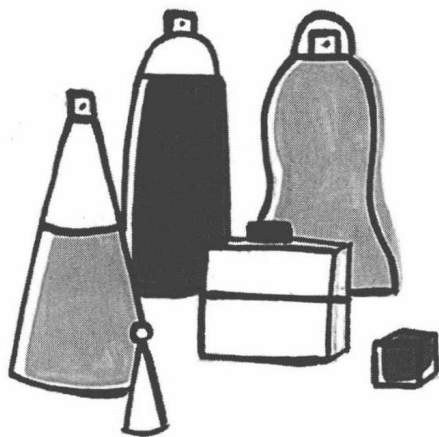




长大真是太酷了，才怪！
ZHANG DA ZHEN SHI TAI KU LE, CAI GUAI !

好吧，
最后一点
是假的。

但是
我相信，
凯特琳肯
定觉得自
己有体味。



要不她为什么会有这么多的香水和润肤乳
呢？它们把整个梳妆台都占满了！

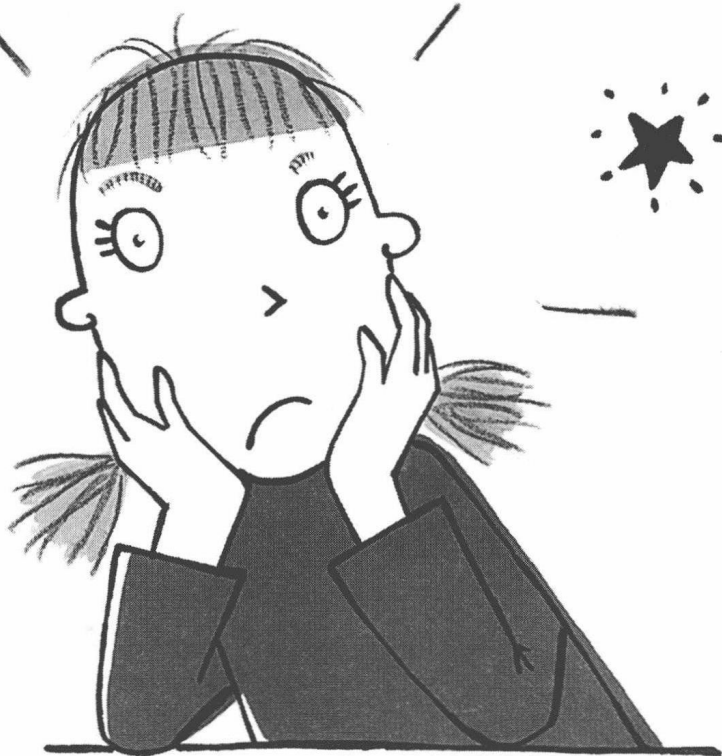
不管怎么说，现在已经快到下午茶的时间了，而且就像我刚才说过的那样——
我好烦。

本来今天稍早一点儿的时候，我在爸爸家过得非常开心，因为今天是个美丽的下雨的周日！于是我就和迪伦（我的继弟），菲奥娜（我的继母），还有爸爸（我的，呃……爸爸）一起在家里玩了五回老鹰捉小鸡的游戏。而且我赢了四回（帅）！

但是等我回到自己的家后，看到妈妈正在忙着干她那些无聊的工作；家里的三

条狗正舒服地趴在垫子上打呼噜，看上去是不想和我一起出门散步的；电视上的节目也都无聊透了；凯特琳还偏偏出门看电影去了。所以我现在连告诉她我有多烦都做不到，于是，我真是

无聊透顶了!!!





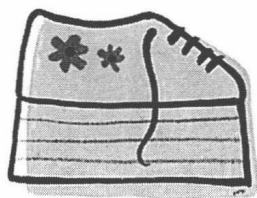
长大真是太酷了，才怪！
ZHANG DA ZHEN SHI TAI KU LE, CAI GUAI !

但是下一秒，我就听到了妈妈喊我去喝下午茶的声音。于是我将手中的香水瓶又放回到原来的位置上，准备过去。

不过我并没有能走多远。

啊！

砰！



你很奇怪到底是什么东西发出了“啊！！！！”的声音，对吧。好吧，那是我的惨叫声。因为我完全忘记了我还穿着凯特琳的玫红色高跟鞋，于是为了不摔倒，我只好拼命在空中挥舞我的两只胳膊来保持平衡。

但我还是“**砰！**”地摔了下去——摔在迪布思身上，这家伙刚刚趁我不注意，优哉游哉地跑过来睡在我的脚边。

于是我又多花了好几分钟把自己从垫子上拽起来，检查迪布思有没有被压扁，然后又把高跟鞋放回原处。

经过两分钟和无数手忙脚乱之后，我终于来到了厨房。“哦，嗨！”我努力想让自己的声音听上去正常一些。

我希望妈妈能问问我“刚才的那些‘啊！砰！’是怎么回事”，但是她并没有。

我的心情有些低落，虽然知道妈妈向来不担心我在凯特琳房间弄出动静，但我还是庆幸，她不知道我在试凯特琳那些高跟鞋和别的东西——她刚才真的离我很近。



“对不起，亲爱的宝贝儿……”妈妈没问我什么问题，只是轻声喃喃着，一边拿了个三明治放在我的面前，“今天妈妈有很多，很多，很多工作需要晚上在家做，所以没时间给你做晚饭了。”

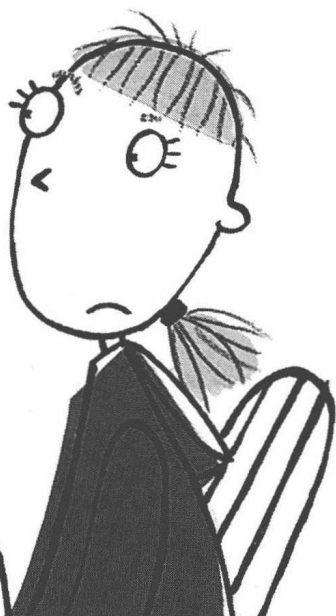
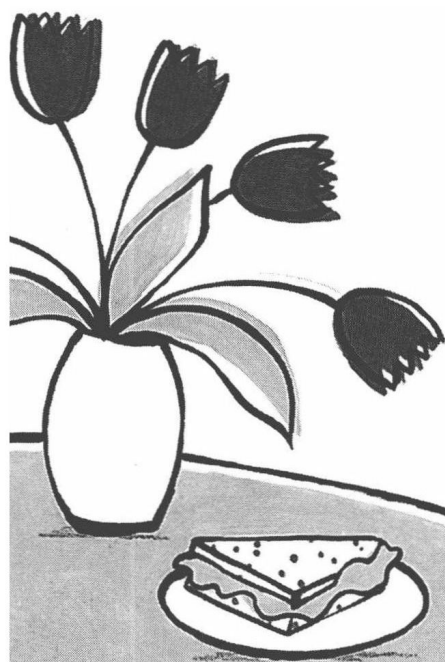
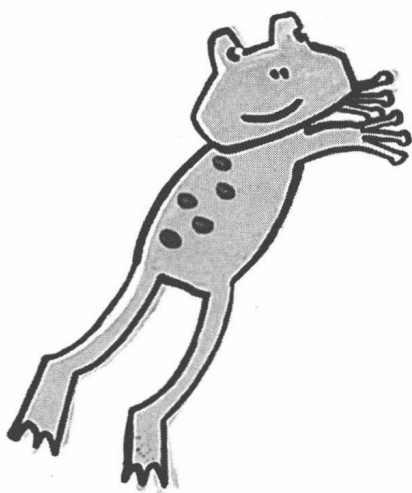
“没关系！”我耸了耸肩回答道，一边看着面前两片又薄又硬的面包和面包中间夹着的像皱了的裙子边一样的生菜。“你要在家干什么工作啊？”



“嗯！”

“还是关于照顾树
蛙的事情吗？”

“嗯！”妈妈又嗯
了一声，她根本没在听
我说话。





长大真是太酷了，才怪！
ZHANG DA ZHEN SHI TAI KU LE, CAI GUAI !

“我是问，你是在看关于树蛙的资料吗？”

妈妈是“用爪子思考”动物援救中心的一名助理经理。这个礼拜，他们救回来三只树蛙（非常可爱，非常绿，非常小）。这对于树蛙们是好消息，但却累坏了妈妈和救助中心的所有人。因为他们都不知道怎样照顾树蛙，刚开始妈妈还打过电话（或者别的）询问这几只树蛙的品种。

